

# Istruzioni per l'uso

## Persiane scorrevoli



### **Congratulazioni**

Scegliendo un prodotto Griesser, avete scelto la qualità.

Si prega di leggere queste istruzioni prima di usare il prodotto per la prima volta.

 **GRIESSER**

## Informazioni generali

Le persiane scorrevoli servono ad ombreggiare le superfici libere in caso di soleggiamento indesiderato e non devono essere quindi utilizzate come dispositivi di chiusura.

**Le istruzioni per l'uso deve essere messo a disposizione all utente e al responsabile della manutenzione.**



### Avvertenze generali di pericolo e di sicurezza

- Danni alle persone e alle cose per uso improprio o mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza.
- Sulle persiane non deve influire alcun carico aggiuntivo.
- Se la velocità del vento raggiunge il valore massimo, le persiane scorrevoli devono essere ritirate (non ombreggianti).
- In caso di danni dovuti alla mancata osservanza di queste istruzioni o dei documenti di accompagnamento decadono i diritti di garanzia.



### Avvertenze di sicurezza per l'uso e l'impiego

#### Pericolo di lesioni o danni al prodotto dovuto ad uso improprio

- Collocare gli elementi di comando in vista del telo, secondo le norme nazionali.
- Tenere gli elementi di comando al di fuori della portata dei bambini.
- L'azionamento è riservato esclusivamente alle persone a conoscenza delle istruzioni.
- Non mettere le mani nelle parti mobili durante l'apertura o la chiusura. Pericolo di schiacciamento da parte di ostacoli nella zona di apertura.
- Evitare che il prodotto si impigli ed arrotoli attorno a gioielli, indumenti, capelli o parti del corpo.
- Tenere le persone a distanza fino al raggiungimento della posizione finale.
- Non toccare le parti interne eventualmente esposte a causa di danneggiamenti.
- Per ridurre il rischio di danni al prodotto, questo deve essere fatto scorrere solo quando il percorso di marcia è libero da ostacoli.

#### Danni al prodotto dovuti alla formazione di ghiaccio

- In inverno controllare prima dell'uso se i prodotti presentano ghiaccio; in tal caso non utilizzarli.
- In inverno disattivare l'automatismo dei dispositivi privi di allarme ghiaccio.

#### Pericolo di lesione dovuto a insufficiente manutenzione

- Controllare regolarmente se i prodotti presentano segni di usura.
- Non utilizzare i prodotti che necessitano di riparazione.
- Gli eventuali guasti devono essere riparati esclusivamente da personale qualificato.

#### Utilizzare solo Ricambi Originali Griesser

- Non si garantisce che il prodotto possa funzionare con accessori, parti o dispositivi di comando di altri produttori. Le modifiche al prodotto non autorizzate espressamente da Griesser fanno decadere tutti i diritti di garanzia.

#### Danni a persone o al prodotto dovuti ad azionamento accidentale

- Staccare i prodotti dall'alimentazione elettrica quando si effettuano operazioni di manutenzione.
- Rispettare le distanze di sicurezza.

#### Danni al prodotto dovuti ad azionamento improprio

- Nell'azionamento manuale non forzare l'apertura o la chiusura.
- Non azionare il prodotto oltre il limite meccanico.
- Ritirare prontamente la persiana prima di superare la resistenza al vento consentita.

#### Danni alle persone e alle cose dovuti a problemi di alimentazione d'energia (ad es. mancanza di corrente)

#### Assicurarsi di non essere in presenza di situazioni di pericolo per le persone e il prodotto



### Installazione elettrica

#### Far eseguire i collegamenti elettrici esclusivamente a tecnici qualificati

- Devono essere rispettate ulteriori disposizioni nazionali per la manutenzione e la riparazione di apparecchiature elettriche. Se necessario, questo si traduce in un aumento degli intervalli nella manutenzione.

## Operazione

### Comando manuale

Le persiane deve essere spostato manualmente nella direzione desiderata. Di regola, sulle estremità dell'impianto sono montati degli ammortizzatori. La persiana può essere fissato a tali ammortizzatori.

### Comando a motore

L'azionamento avviene mediante appositi dispositivi locali o centrali, a parete o manuali, con tasto Apri/Chiudi/Stop. Le funzioni dei comandi sono descritte nelle istruzioni d'uso relative.

## Uso

- Le persiane soddisfano i requisiti delle classi di resistenza al vento indicate nella dichiarazione di conformità e devono restare chiuse solo fino alla classe di resistenza al vento indicate.
- Le persiane servono come schermatura solare e non devono essere impiegate come dispositivi di chiusura.
- L'impianto può essere utilizzato solo in perfette condizioni tecniche. I dispositivi, in particolare quelli di sicurezza non devono essere rimossi o resi inefficaci. I malfunzionamenti devono essere eliminati da parte di personale qualificato prima del riutilizzo.
- Durante l'azionamento accertarsi che non vi siano ostacoli di alcun genere nell'area di movimento (vasi di fiori, giochi, sedie, etc.).
- In caso di gelo, forte vento e altre condizioni ambientali avverse, l'impianto funziona limitatamente.
- Nell'azionamento manuale non forzare mai la persiana eventualmente bloccata.

## Manutenzione / Controlli

Quando	Dove	Tipo di intervento
Ogni tre mesi	Tutto il prodotto	Controllo delle funzionalità comuni e di quelle desiderate
Ogni anno	Sporcizia dei binari e delle guide di scorrimento	Controllare binari e guide di scorrimento ed event. sporcizia e corpi estranei (per es. rimuovere resti di foglie, pietre, altri impedimenti meccanici)
	Fissaggio del prodotto	Controllare che i punti di fissaggio siano sicuri e, se necessario, contattare il produttore o l'installatore
	Parti metalliche che sfregano l'una contro l'altra	Lubrificazione delle parti

**Far eseguire tutte le riparazioni ad una ditta specializzata.**

## Comportamento in caso di errore

Se viene rilevato un errore, l'apparecchio deve essere spento e deve essere contattato il produttore o l'installatore. Non utilizzare più il prodotto.

## Pulizia

Ogni sei mesi l'impianto deve essere pulito e devono essere effettuati i controlli funzionali per determinare per tempo eventuali malfunzionamenti e per identificare i potenziali pericoli. Sulle superfici anodizzate utilizzare solo detersivo con un pH 5.5 - 7 o con un'approvazione GRM-RAL GZ 632. Durante la pulizia con materiali lucidanti fare attenzione a non graffiare la superficie. Non utilizzare in nessun caso oggetti come coltelli o lana d'acciaio che potrebbero causare graffi sulla superficie o sull'intero prodotto.

Cosa pulire	Come pulire
Superfici in vetro	Pulire con un panno umido
Superfici inossidabili	Pulire con un panno non abrasivo
Superfici verniciate	Pulire con acqua e sapone
Superfici anodizzate	Con sapone non alcalino (pH 5.5 - 7)

**Non possono essere utilizzati detersivi alcalini, contenenti acidi o abrasivi, né vapore ad alta pressione! Ciò può causare danni irreparabili sulla superficie.**

In un raggio di circa 10 km dal mare si verificano condizioni ambientali severe che causano corrosione. Almeno una volta all'anno è necessario pulire e lubrificare le parti in movimento. Risciacquare con acqua dolce i depositi di sale. Lasciare asciugare. Dopo l'asciugatura spruzzare i ferramenta con dello spray protettivo contro la corrosione. È importante fare attenzione non venga spruzzato nessun altro oggetto (es. facciata, legno non trattato).

## Classi di vento delle persiane Griesser

Prodotto	Larghezza anta	Altezza anta	Larghezza ombreggiatura	Classi consentite di resistenza al vento (CRV) Valori limite <sup>1</sup>
	max.	max.	max.	
Persiana scorrevole pieghevole	2000	3000	4000	6 [8] <sup>2,3</sup>

<sup>1</sup> Test eseguiti conformemente alla norma di prodotto EN 13659. Dimensioni limite del prodotto secondo scheda tecnica.

[ ] La classe [8] corrisponde a uno standard interno. Che corrisponde a una pressione di prova di sicurezza di 800 Pa.

L'esecuzione e la valutazione delle prove sono conformi alle direttive della norma EN 1932.

<sup>2</sup> Per le persiane scorrevoli nelle situazioni di montaggio in basso S2/S4/S6 vale la classe di resistenza al vento indicata nelle dimensioni massime. Nelle situazioni di montaggio S1/S3 per le classi di resistenza al vento vi sono le seguenti limitazioni:

- classe CRV 6 per una superficie tra 2 m<sup>2</sup> e 2,5 m<sup>2</sup>
- classe CRV 5 per una superficie dell'anta tra 2,5 m<sup>2</sup> e 3,5 m<sup>2</sup>
- classe CRV 4 per una superficie dell'anta maggiore di 3,5 m<sup>2</sup>

Negli impianti a più corsie con situazioni di montaggio S5, per le classi di resistenza al vento vi sono le seguenti limitazioni:

- classe CRV 6 per una superficie dell'anta tra 3,3 m<sup>2</sup> e 4,5 m<sup>2</sup>
- classe CRV 5 per una superficie dell'anta maggiore di 4,5 m<sup>2</sup>

<sup>3</sup> La classe di resistenza al vento indicata si applica alle dimensioni massime delle persiane scorrevoli Vento nei modelli A con fregio verticale, S e SL.

Le seguenti limitazioni si applicano alle classi di resistenza al vento per le persiane scorrevoli Vento del modello A senza fregio verticale:

- classe CRV [8] con dimensioni massime di 1600 x 3300 o 1350 x 3500 (larghezza x altezza)
- classe CRV [7] fino a dimensioni massime

Le seguenti restrizioni si applicano alle classi di resistenza al vento per le persiane scorrevoli Vento modello H in legno e H in alluminio:

- classe CRV 6 [8] fino alle dimensioni massime di 1100 x 3500 o 1350 x 3300 o 1600 x 3100 mm (larghezza x altezza)
- Classe CRV 6 [7] con dimensioni massime di 1250 x 3500 o 1550 x 3300 (larghezza x altezza)

- Tutte le CRV fino alle dimensioni massime su richiesta

### I valori della tabella sono validi con le seguenti riserve:

- Le dimensioni e l'impiego dei prodotti corrispondono alla scheda tecnica Griesser.
- Il montaggio, il fissaggio e l'azionamento avvengono seguendo le istruzioni di montaggio e d'uso.
- I prodotti devono essere montati a spalletta/direttamente sulla facciata, con una distanza tra ante e facciata di <100mm.
- In caso di una distanza dalla facciata di 100 – 300 mm il valore della tabella deve essere ridotto di 1 classe.
- In caso di una distanza dalla facciata di 300 – 500 mm il valore della tabella deve essere ridotto di 2 classi.
- In caso di distanza dalla facciata > 500 mm (ad es. per l'impiego in balconi e logge), l'impianto deve essere sottoposto ad analisi strutturale con relativo attestato. Vogliate contattarci per ulteriori informazioni.

### Nota applicativa

In caso di tempesta imminente, le persiane devono essere completamente ritratte da una velocità del vento corrispondente alla classe di resistenza al vento. La posizione retratta corrisponde alla posizione di parcheggio (il prodotto non ombreggia la superficie della finestra).<sup>4</sup>

Attenzione! L'anemometro non garantisce una protezione adeguata in caso di raffiche improvvise.

<sup>4</sup> Si applica solo alle persiane che hanno una distanza dalla facciata < 500 mm.

### Velocità massime ammissibili del vento – Impostazioni per i sensori

Sensori montati sul prodotto.

Classe 0	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4	Classe 5	Classe 6	Classe [7]	Classe [8]
<9,0 m/s	9,0 m/s	10,7 m/s	12,8 m/s	16,7 m/s	21,0 m/s	25,6 m/s	29,2 m/s	33,3 m/s
<32,5 km/h	32,5 km/h	38,5 km/h	46 km/h	60 km/h	76 km/h	92 km/h	105 km/h	120 km/h

[ ] Nessuna classe di resistenza al carico di vento a norma DIN EN 13659 e SIA 342.

**griesser.com**

